

Сов. фильм - 1989 - 27 июл

Андрей МИХАЛКОВ-КОНЧАЛОВСКИЙ:

(Окончание.)
Начало см. в «СФ»
№№ 39, 40, 41)

А. Лыков: Сейчас в нашем кинематографе особо ошутима тяга к сотрудничеству с Западом и более всего — с Америкой. Как вы оцениваете перспективы такого сотрудничества? Насколько они реальны? Могут ли дать результат успешный не только коммерчески, но и художественно?

А. Михалков - Кончаловский: Дураков нет. Вернее, их не так много среди людей, которые дают деньги. Американцы доверчивы и привыкли верить на слово. Но если вы их однажды подвели, не рассчитывайте еще раз получить из того же кармана. Поэтому перспективы сотрудничества с американцами для меня неясны. Я не вижу пока, что может заинтересовать американскую публику в советских картинах. Имеется в виду не элита, а обычная массовая публика. Для нее нужно писать по-особому, если мы хотим к ней выйти.

Думаю, полезно было бы пять-шесть наших режиссеров и в особенности, сценаристов, говорящих по-английски, послать поучиться в Америку, пожить там годик, стажироваться в американском киноинституте, на студиях, посмотреть, какие фильмы идут, что тамошний зритель любит, как принято строить сюжеты. Нам нужны свои «кинотолмачи». То, что некоторым нашим авторам кажется замечательным сюжетом

для кинопродукции, там никому не нужно. А какой-то сюжет, который по нашим меркам является ерундой собачьей, вдруг окажется перспективной затеей.

Американцы любят линейную драматургию. Ретроспекции, многоплановость действия и прочие европейские сложности не для них. Им нужна ясность. Чтобы с первых пяти минут было понятно, за чем сле-

может привлечь, кто из актеров отвечает интересам этих социальных групп. И находится формула: «Моцарт — первый хиппи. Панк». Поэтому герою делают розовый парик, стриженный под хиппона. Подобная формула, найденная по окончании съемок, была бы бесполезна — поздно уже что-либо менять. Тщательная, продуманная подготовка делает возможным успех прокатный достаточно

«Свобода стоит недешево»

дить. Драматургический принцип простой, но благодарный. Думаю, Тайдай, живи он в Америке, был бы миллионером.

Подобные принципы вовсе не обрекают драматургию на примитивность. Возьмите лучше американские сценарии, картины Скорсезе или Формана — они достаточно элитарны. Но компания в таких случаях ведет серьезную стратегическую подготовку, старается заинтересовать зрителя задолго до начала съемок. Паблик рилейшн, паблिसити, маркетинг — три основных слагающих рекламной стратегии. Люди, которые ведают этими направлениями, получают очень большие деньги. Допустим, разрабатывается стратегия выпуска «Амадея». Какая будет торговая формула у этой картины? Нужно социологически просчитать, на кого она должна быть ориентирована, какие социальные группы

сложных картин. Рекламная кампания обходится в тридцать — сорок процентов от стоимости фильма. Пять миллионов на рекламу — дело самое обыкновенное.

Почему об этом надо говорить в связи с перспективами нашего сотрудничества? Это все вещи, которым надо нам учиться. Нам тоже надо обо всем этом думать, и прежде всего применительно к американскому рынку. Надо вовлекать в производство фильма большой капитал, чем он больше, тем больше заинтересованность в отдаче, тем охотнее будут вкладываться деньги в рекламу.

Если же говорить не о коммерции, а об искусстве, то талантливый человек в любых обстоятельствах способен создать что-то достойное, хотя работать ему будет во много раз

(Окончание на 4-й стр.)

(Окончание.)
Начало на 3-й стр.)

сложнее — по множеству причин. Совсем непросто одолеть языковые сложности. Картину нельзя дублировать, ее надо снимать на английском, артикуляция должна быть идеальной. Это в Италии зритель невнимателен к таким частностям. Феллини может позволить себе снимать сцену вообще без заранее написанного диалога. Актер просто считает: «Раз, два, три, четыре, пять», а при озвучивании под это подкладывается нечто осмысленное. У американцев подобное не пройдет, зал начнет свистеть.

Одним словом, если будет продолжаться перестройка, откупоривание нашего общества, то будущее десятилетие может пройти под знаком России во всем мире. Русский язык, русская культура могут стать модными. Уже возникает интерес к России. Если эта тенденция получит развитие, под нее может очень многое пройти: американцы, возможно, с удовольствием будут смотреть картины,

к которым раньше не проявляли бы ни малейшего интереса. Но пока мы можем лишь надеяться на то, что это произойдет, а чтобы быть готовым к переменам, должны осознать всю меру нашего отставания в

тверждаются, то и с мнением его считаются.

Работа с каждым фильмом включает в себя и взаимоотношения с критикой. Тут тоже своя дипломатия: каждому критику предусмотрено приглаше-

гениальности. Разве это не стратегия?

А. Л.: Что вас более всего удивило из того, с чем пришлось сталкиваться за рубежом?

Андрей МИХАЛКОВ-КОНЧАЛОВСКИЙ:

«Свобода стоит недешево»

ние на завтрак за счет фирмы. С искусством все это имеет мало общего.

Впрочем, и художник так или иначе выбирает в жизни свою стратегию. Мне запомнились слова Эйзенштейна, писавшего Штрауху о том, что жареные гуси падают в рот только в сказках, что нужно самому расчищать плацдарм для своей

А. М.-К.: Даже не удивило, а просто потрясло, сколько абсолютно не знающих, безграмотных людей решают судьбы кинематографа, в том числе и режиссерские судьбы.

А. Л.: Что вас более всего удивило в этот приезд домой?

А. М.-К.: Масштабы возвращения к человеческому. Медленно, но верно мы идем к тому,

что человек вновь становится самим собой.

А. Л.: Какие ваши главные сегодняшние надежды?

А. М.-К.: Что у нас хватит мудрости, взаимной терпимости и воли пройти через самый трудный период перестройки, который еще только начинается. Человека, который пролежал в постели десятки лет, поставили на ноги, разбили гипс и велели: «Иди». Как ходить, он забыл, мышцы атрофированы. Я имею в виду и психологию, и философию, и экономику — все вместе. Улучшение сразу наступить не может, очень болезненных ощущений не миновать. А люди нетерпеливы, им сразу хочется всего и немедленно. Поэтому давайте не спешить. Терпение. Терпение.

(Публикуется по материалам «ИК» № 9).